

**Экономический и Социальный  
Совет**

Distr.: Limited  
24 June 2011  
Russian  
Original: English

**Основная сессия 2011 года**

Женева, 4–29 июля 2011 года

Пункт 15 предварительной повестки дня\*

**Учебные и научно-исследовательские учреждения  
Организации Объединенных Наций****Аргентина\*\* : проект резолюции****Учебный и научно-исследовательский институт Организации  
Объединенных Наций**

*Экономический и Социальный Совет,*

*ссылаясь на свою резолюцию 2009/27 от 30 июля 2009 года,*

*ссылаясь также на резолюции Генеральной Ассамблеи 57/268 от 20 декабря 2002 года, 58/223 от 23 декабря 2003 года, 59/252 от 22 декабря 2004 года, 60/213 от 22 декабря 2005 года, 62/210 от 19 декабря 2007 года и 64/260 (раздел I) от 29 марта 2010 года,*

*отмечая прогресс, достигнутый Учебным и научно-исследовательским институтом Организации Объединенных Наций в переходе на режим управления, ориентированного на результаты, установлении стандартов качества и расширении использования технических средств обучения,*

*отмечая также повышение эффективности работы Института, достигнутое благодаря увеличению числа курсов с использованием электронных средств и повышенному вниманию мероприятиям с многократной отдачей, таким как подготовка инструкторов, с целью содействия передаче знаний посредством формирования потенциала национальных и региональных организаций в области подготовки кадров,*

\* E/2011/100 и Согг.1.

\*\* От имени государств — членов Организации Объединенных Наций, входящих в Группу 77, и Китая.



*отмечая далее* ведущую роль Института в работе по тематическим приоритетным направлениям профессиональной подготовки, таким как обеспечение слаженности в масштабах всей системы и функционирование системы органов Организации Объединенных Наций, занимающихся вопросами развития, и управление ею, а также его активное участие в реализации межучрежденческих инициатив в таких сферах, как изменение климата, поддержание мира и миграция и в различных областях, связанных с развитием,

*с воодушевлением отмечая* рост числа участников программ, достигнутый благодаря увеличению количества мероприятий по профессиональной подготовке и обмену знаниями и расширению присутствия Института в развивающихся странах,

*отмечая* сохраняющееся в целом стабильное финансовое положение Института и внедрение новой организационно-управленческой модели, основанной на получении дохода за счет собственной деятельности,

*приветствуя* учреждение Стипендиального фонда, призванного сохранить доступность услуг для наиболее нуждающихся в условиях перехода на платную форму профессиональной подготовки,

*будучи обеспокоен* низким объемом нецелевых взносов на нужды Института и негативными последствиями этого обстоятельства для начавшегося процесса стратегических реформ и удовлетворения потребностей в области профессиональной подготовки и создания потенциала, особенно потребностей наименее развитых и других развивающихся стран,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря<sup>1</sup>;
2. *приветствует* стратегический план Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций на 2010–2012 годы;
3. *призывает* Институт продолжать реализацию своих новаторских инициатив в области создания потенциала, в частности внедрение Единой платформы Организации Объединенных Наций по оказанию услуг в области профессиональной подготовки по проблемам изменения климата;
4. *призывает также* Институт продолжать работу по расширению возможностей учебных центров в развивающихся странах путем внедрения нетрадиционных методологий для содействия сотрудничеству Юг-Юг и трехстороннему сотрудничеству, а также улучшению координации работы научно-исследовательских и учебных учреждений Организации Объединенных Наций;
5. *предлагает* государствам-членам вступить в «группу друзей», которая будет вести свою работу в консультации с Председателем Совета попечителей Института, в целях выработки конкретных мер, которые могли бы включать учреждение дотационного фонда для решения проблем, упомянутых в пунктах 61 и 62 доклада Генерального секретаря, и предоставления Институту возможностей для более эффективного участия в деятельности Организации Объединенных Наций в целях развития;

<sup>1</sup> E/2011/115.

6. *просит* Генерального секретаря представить Экономическому и Социальному Совету на его основной сессии 2013 года доклад о ходе осуществления настоящей резолюции.

---